

397502-2026 - Състезателна процедура

Германия – Посреднически услуги по предоставяне на персонал, включително временна работна ръка – HF3/26/001 Personalüberlassung von Ingenieuren und Technikern

OJ S 110/2026 10/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: DB Zeitarbeit GmbH (Bukr 83)

Електронна поща: Silvana.Gaertner@deutschebahn.com

Дейност на възложителя: Железопътни услуги

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: HF3/26/001 Personalüberlassung von Ingenieuren und Technikern

Описание: Gegenstand der Vergabe ist ein Auftrag über Personalüberlassung von Ingenieuren und Technikern für die Geschäftsfelder der Deutschen Bahn AG.

Идентификатор на процедурата: b7fc5f20-1c9c-4631-84af-5cd288693c48

Вътрешен идентификатор: 2687453

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79620000 Посреднически услуги по предоставяне на персонал, включително временна работна ръка

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Berlin

Пощенски код: 10557

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/25/EC

sektvo -

2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Максимален брой обособени позиции, за които един оферент може да подаде оферти: 2

Условия на договора:

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един оферент: 2

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални

основания за изключване: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Los 1 - Bauüberwacher/Bauleiter

Описание: dieses Tätigkeitscluster umfasst: Bauüberwacher/Bauleiter: (Bauüberwacher Bahn (Büw Bahn), Büw KiB/Tunnel, Büw OBB/VA, Büw LST, Büw EEA, Büw TK, Büw OLA, Büw TGA, Bauleiter)

Вътрешен идентификатор: 3975e752-6869-4a18-9e4f-22a3b91af5c9

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79620000 Посреднически услуги по предоставяне на персонал, включително временна работна ръка

Варианти:

Описание на опциите: Für den Auftraggeber besteht 2-mal die Option auf eine Vertragsverlängerung von jeweils 12 Monaten. Die jeweilige Option ist spätestens mit 2 Monaten vor Ablauf des jeweiligen Laufzeitendes wahrzunehmen.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Berlin

Пощенски код: 10557

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/01/2027

Крайна дата на продължителността: 31/12/2028

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Сигурност на доставките

Описание на критерия за подбор: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 08/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/933ba5f7-70aa-40b2-9511-f4922f31c0b4>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/933ba5f7-70aa-40b2-9511-f4922f31c0b4>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 15/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Entfällt

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение с подновяване на състезателната процедура

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : DB Zeitarbeit GmbH (Bukr 83)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer des Bundes

5.1. Обособена позиция: LOT-0002

Заглавие: Los 2 - Ingenieure

Описание: dieses Tätigkeitscluster umfasst: - Planungsingenieure (Planer KiB/Tunnel, Infrastrukturplaner, Planer VA/OBB, Planer OLA, Planer LST, Planer TK, Senior Fachplaner:in Oberbau, Planungskoordinator) - Projektingenieure (Projektingenieur Senior TK, Projektingenieur Senior Ausbau, Projektingenieur konstruktiv und OBB/FF, Projektingenieur LST/TK, Projektingenieur EEA/OLA, Projektingenieur TGA, Senior Referent Projektingenieur und Grundsätze/Fachstandards Tiefbau/Siedlungswasserwirtschaft, Fachreferent_Projektingenieur_Hochbau, Referent Projektingenieur Hochbau, Referent Projektingenieur Tiefbau/Siedlungswasserwirtschaft) - Projektleiter/ -steuerer (Senior-Projektsteuerer/Projektmanager, Projektleiter Oberbau/Tiefbau, Projektleiter Investitionscontainer, Projektleiter Oberbau und Ausrüstungstechnik, Projektleiter/Bauleiter, Projektleiter, Projektsteuerung KiB/OBB, Projektsteuerung/Projektleiter ETA, Senior Projektmanager TGA, Projektmanager, Projektmanagement Oberbau & Ausrüstungstechnik, Projektingenieur fachtechnisch (komplexe Projektmanagementaufgaben), Projektingenieur/-in - Projektsteuerung, Projektsteuerer, Projektkoordinator) - Ingenieure & Referenten (Ingenieur Baudokumentation/Inbetriebnahmemanagement, Ingenieur Spezialist Vertrags- und Nachtragsmanager, Ingenieur Planlaufmanagement, Ingenieur Brandschutz, Ingenieur Vermessung, Ingenieur Logistik/BE/Abfall, Umweltingenieur, Fachreferent Vertragsmanagement Verwaltung von Bewirtschaftungs- und Dienstleistungsverträgen, Referent Vertragsmanagement Schwerpunkt Gefahr- und Potenzialbäume, Referent Ausgleichs- und Ersatzflächenmanagement, Fachreferent Koordination Technische Gebäudeausstattung, Senior Bauzeichner, Technischer Sachbearbeiter als Bauzeichner, Baustellenlogistiker/Logistiker)

Вътрешен идентификатор: 6ee0b01b-9d2f-4046-9210-c886420ee166

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79620000 Посреднически услуги по предоставяне на персонал, включително временна работна ръка

Варианти:

Описание на опциите: Für den Auftraggeber besteht 2-mal die Option auf eine Vertragsverlängerung von jeweils 12 Monaten. Die jeweilige Option ist spätestens mit 2 Monaten vor Ablauf des jeweiligen Laufzeitendes wahrzunehmen.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Berlin

Пощенски код: 10557

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/01/2027

Крайна дата на продължителността: 31/12/2028

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2

5.1.6. Обща информация**Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Сигурност на доставките

Описание на критерия за подбор: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten.

5.1.10. Критерии за възлагане**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна:
немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 08/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/933ba5f7-70aa-40b2-9511-f4922f31c0b4>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/933ba5f7-70aa-40b2-9511-f4922f31c0b4>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 15/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Entfällt

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение с подновяване на състезателната процедура

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : DB Zeitarbeit GmbH (Bukr 83)

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: DB Zeitarbeit GmbH (Bukr 83)

Регистрационен номер: 754a1495-6328-4ca1-a33d-87dd13443adc

Пощенски адрес: Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1

Град: Berlin

Пощенски код: 10115

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)

Държава: Германия

Електронна поща: Silvana.Gaertner@deutschebahn.com

Телефон: +49 30

Интернет адрес: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer des Bundes

Регистрационен номер: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Пощенски адрес: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Град: Bonn

Пощенски код: 53113

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Телефон: +49 22894990

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 8d6d3080-1042-4b46-a85e-bd90d39b6334 - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 17
Дата на изпращане на известието: 08/06/2026 15:30:37 (UTC+02:00) източноевропейско
време, централноевропейско лятно време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски
Номер на публикуване на обявлението: 397502-2026
Номер на броя на ОВ S: 110/2026
Дата на публикуване: 10/06/2026